



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Leser-Fotos aus der Gemeinde Wallerfangen

Spätsommer in Wallerfangen



Foto: Gemeinde Wallerfangen/ I. Müggenburg

Senden Sie uns gern auch Ihr Lieblings - Landschaftsfoto zum Thema „Spätsommer in der Gemeinde Wallerfangen“ an info@wallerfangen.de



Bereitschaftsdienste

i Bereitschaftsdienst

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder

Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

02.09.2021, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/42895

03.09.2021, Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2790

04.09.2021, Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/42121

05.09.2021, Antonius-Apotheke, Überherrn-Altforweiler, Tel.: 06836/5212

06.09.2021, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/707004

07.09.2021, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/73309

08.09.2021, Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834/782399

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen, Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883
An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

04./05.09.2021 Zahnarzt B. Fries, Schmelz, Tel.: 06887/912249

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d)

(Schwerpunkt Neuregelung der Umsatzsteuer)

im Bereich der Kämmerei ein. Es handelt sich um eine befristete Vollzeitstelle für die Dauer von zwei Jahren. Eine Teilzeitbeschäftigung wäre u. U. ebenfalls möglich.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVÖD). Die Vergütung erfolgt vorbehaltlich einer endgültigen Überprüfung nach Entgeltgruppe 9b.

Zu Ihren Aufgaben gehören unter anderem:

- Entwicklung des Konzeptes zur Einführung und Umsetzung des § 2b Umsatzsteuergesetz-UstG
- Ermittlung, Prüfung und Beurteilung aller umsatzsteuerrelevanten Tatbestände und Geschäftsvorfälle bei kommunalen Leistungen
- Prüfung bestehender Verträge, Entgeltordnungen und Gebührensatzungen vor dem Hintergrund des § 2b UstG
- Erstellung von Umsatzsteuererklärungen und Umsatzsteuervoranmeldungen
- Vorbereitung und Begleitung von Umsatzsteuerprüfungen
- Überwachung und Fortschreibung des Tax-Compliance-Managements der Gemeinde
- Mithilfe bei den sonstigen Aufgaben der Kämmerei insbesondere beim Jahresabschluss

Ihre Einstellungsvoraussetzungen:

Eine erfolgreich abgeschlossene Prüfung zum/zur Verwaltungsfachwirt/in - Fachrichtung Kommunalverwaltung mit der Zusatzqualifikation „kommunale/r Bilanzbuchhalter/in“ oder ein erfolgreich abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschaft, bevorzugt mit Schwerpunkt Steuern bzw. eine abgeschlossene Ausbildung als Steuerfachgehilfe.

Ihr Anforderungsprofil:

Fundierte Kenntnisse und berufliche Erfahrungen im kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen sowie Steuerrecht, idealerweise im Bereich Umsatzsteuer, sind Voraussetzung.

Darüber hinaus wäre wünschenswert:

- Eigenverantwortliche zielorientierte Einsatzfreude und effektive Arbeitsweise

- Kommunikations- und Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit
- Flexibilität, insbesondere Bereitschaft zur Teilnahme an Sitzungen der kommunalen Gremien
- Bereitschaft zur regelmäßigen Fortbildung und geübter Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen
- Besitz der Fahrerlaubnis Klasse B sowie dienstliche Nutzung des privaten Kraftfahrzeuges gegen Erstattung der Fahrtkosten nach dem saarl. Reisekostengesetz

Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerber/innen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins etc.) senden Sie bitte bis zum 10.09.2021 vorrangig per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de oder per Post an Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen. Es wird gebeten, keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter zu verwenden. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gem. der Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) zugestimmt.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, elisabeth.hettinger@wallerfangen.de

Der Bürgermeister
Horst Treuz

Stellenausschreibung

für die ehrenamtliche Tätigkeit einer Schiedsfrau bzw. eines Schiedsmannes
und eines Stellvertreters

Bei der Gemeinde Wallerfangen ist für den Schiedsbezirk I (Wallerfangen mit Oberlimberg) das Ehrenamt einer Schiedsperson und einer Stellvertretung neu zu besetzen.

Der Beginn der Amtszeit wäre sofort.

Zur Vermeidung gerichtlicher Auseinandersetzungen besteht die Aufgabe einer Schiedspersonen darin, festgefahrene Konfliktsituationen und verhärtete Fronten durch Verhandlungsgeschick aufzubrechen und dadurch kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zivilrechtlicher und strafrechtlicher Art zu schlichten und durch Abschluss eines Vergleichs zu beenden.

Die Schiedsperson wird in vielfältigen Bereichen tätig, z.B. in Nachbarschaftsstreitigkeiten, bei der Beachtung der Hausordnung, bei Schadensersatzansprüchen, aber auch in Fällen der Beleidigung oder der Sachbeschädigung.

Das Amt kann bekleiden:

- Wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter besitzt.

- Wer geistig und körperlich in der Lage dazu ist.
- Wer das 25. Lebensjahr vollendet hat.
- Wer im Schiedsbezirk wohnt.

Die Wahl einer Schiedspersonen erfolgt durch den Orts- bzw. Gemeinderat, für die Dauer von fünf Jahren und bedarf der Bestätigung des Direktors des Amtsgerichtes Saarlouis.

Die zukünftigen Schiedspersonen werden durch Lehrgänge auf ihre Aufgaben vorbereitet. Dieses Wissen wird regelmäßig bei Fortbildungslehrgängen vertieft. Die Fortbildungs- und Sachkosten werden natürlich übernommen. Eine Aufwandsentschädigung wird ebenfalls ausgezahlt.

Personen die sich angesprochen fühlen, richten Ihre schriftliche Bewerbung an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen. Weitere Auskünfte erteilt Frau Meyer (06831/680934).

Der Bürgermeister
Horst Treuz

■ Bekanntmachung

der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Wallerfangen wird in der Zeit vom 06.09.2021 bis 10.09.2021 (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während den Dienststunden montags und mittwochs: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr dienstags: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr donnerstags: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr freitags: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr im ehemaligen Postgebäude Wallerfangen, Fabrikplatz, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Der Ort der Einsichtnahme im ehemaligen Postgebäude ist barrierefrei. Jede und jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer oder seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie oder er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 06.09.2021 (20 Tag vor der Wahl) bis 10.09.2021 (16. Tag vor der Wahl), spätestens am 10.09.2021 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, bei der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 05.09.2021 (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie oder er nicht Gefahr laufen will, dass sie oder er das Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 297 Saarlouis durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
 - 5.1 ein(e) in das Wählerverzeichnis **eingetragener Wahlberechtigter/Wahlberechtigter**,
 - 5.2 ein(e) **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene Wahlberechtigter/ eingetragener Wahlberechtigter**,
 - a) wenn sie/er nachweist, dass sie/er ohne ihr/sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 05.09.2021; 21. Tag vor der Wahl) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10.09.2021; 16. Tag vor der Wahl) versäumt hat,
 - b) wenn ihr/sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
 - c) wenn ihr/sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24.09.2021, 18.00 Uhr (2. Tag vor der Wahl), bei der Gemeinde Wallerfangen, ehem. Postgebäude, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 26.09.2021, 15.00 Uhr, gestellt werden. Versichern Wahlberechtigte glaubhaft, dass ihnen der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihnen bis zum Tage **vor** der Wahl, 25.09.2021, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden. Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** die Berechtigung dazu nachweisen. Wahlberechtigte mit Behinderung können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.
6. Mit dem Wahlschein erhält die Wahlberechtigten

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurück zu senden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.
- Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Entgegennahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern.
- Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter, die oder der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer oder seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt.
- Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.
- Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.
- Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der Gemeindeverwaltung im Rathaus abgegeben werden.

Wallerfangen, den 30. August 2021
Die Gemeindebehörde
Horst Trenz, Bürgermeister

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Donnerstag, 09. September 2021, 17:15 Uhr findet in der Festhalle Walderfingia eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. Juni 2021 - Öffentliche Sitzung-
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. August 2021 - Öffentliche Sitzung-
3. Information über den Stand der „Sanierung des Rathausesensembles“;
4. Vergabe Bauleistung Fräs- und Asphaltarbeiten
5. Vergabe von Außenputzarbeiten in der Sportplatzstraße 29 in Wallerfangen
6. Vergabe von Außenputzarbeiten in der Sportplatzstraße 21 in Wallerfangen
7. Vergabe von Dachdeckerarbeiten in der Sportplatzstraße 29 in Wallerfangen
8. Vergabe von Dachdeckerarbeiten in der Sportplatzstraße 21 in Wallerfangen
9. Vergabe von Elektroarbeiten in der Sportplatzstraße 21 in Wallerfangen
10. Vergabe von Innenputzarbeiten in der Sportplatzstraße 21 in Wallerfangen
11. Vergabe von Elektroarbeiten in der Sportplatzstraße 29 in Wallerfangen
12. Vergabe von Innenputzarbeiten in der Sportplatzstraße 29 in Wallerfangen
13. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

14. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. Juni 2021 - Nichtöffentliche Sitzung-
 15. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. August 2021 - Nichtöffentliche Sitzung-
 16. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 30. August 2021
Horst Trenz, Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeinewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II, Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften

in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a, Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ... Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis	06831/9010
-------------------------	------------

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572.**

Informationen über COVID-19 in der Gemeinde Wallerfangen

Stand: 29.08.2021

Jemals bestätigte Fälle	329
Neue Fälle	3
Aktive Fälle	6
Gestorbene (von jemals gemeldeten Fällen)	7
Geheilte (von best. Fällen)	316

Der Bürgermeister Horst Trenz

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch zum 91. Geburtstag von Herrn Werner Gries, Wallerfangen am 27.08.2021

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

*Julia Harenz
Ortsvorsteherin*

*Horst Trenz
Bürgermeister*



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch zum 91. Geburtstag von Herrn Gottfried Schmidt, Düren am 20.08.2021

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

*Marlies Grundhefer
Ortsvorsteherin*

*Horst Trenz
Bürgermeister*



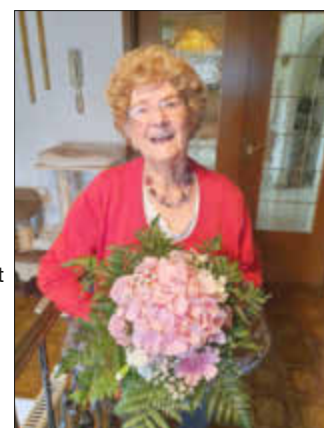
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch zum 93. Geburtstag von Frau Mathilde Becker, Wallerfangen, am 29.08.2021

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

*Julia Harenz
Ortsvorsteherin*

*Horst Trenz
Bürgermeister*



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

zum 94. Geburtstag von
Frau Marianne Kirchner,
Rammelfangen am 27.08.2021

Die Gemeinde Wallerfangen
gratuliert sehr herzlich!

Gabriele Harpers
Ortsvorsteherin

Horst Trenz
Bürgermeister



Sicherheit und Ordnung

Sicherheit und Ordnung

Vollsperrung Maschinenstrasse vom 25.08.2021 – 08.09.2021
Verkehrsrechtliche Anordnung

zur Durchführung von Tiefbauarbeiten unter Vollsperrung zur Anbindung der Wohnanlage „Zur alten Gärtnerei“ an die öffentlichen Wasser- und Abwasseranlagen in der Maschinenstraße im Bereich von Einmündung Fuchsstraße bis Einmündung Felsberger Straße/Adlerstraße, in Wallerfangen in der Zeit vom 25.08.2021 bis 08.09.2021.

entsprechend § 46 (1) Nr. 8 i. V mit. § 45 Abs. 1 StVO wird hiermit zur Durchführung von Arbeiten im Straßenverkehrsraum für die im Betreff aufgeführte Maßnahme folgende verkehrsrechtliche Anordnung erlassen: Die Arbeitsstelle ist nach Regelplan B I/17 (Vollsperrung) der RSA zu beschildern

und abzusichern. Ein gesicherter Fußgängerweg ist zu gewährleisten. Rettungswege sind freizuhalten. Der in der Anlage beigefügte Verkehrszeichenplan mit Umleitungsstrecke und Halteverbote wird hiermit angeordnet und ist Bestandteil dieser Anordnung.

Die Umleitung erfolgt über Hauptstraße – Hospitalstraße – Vorderst Seiter - Bungertstraße - Adlerstraße.

Eine Umleitung erfolgt auch über Maschinenstraße – Rathausstraße – Hospitalstraße.

In der Hauptstraße im Einmündungsbereich Maschinenstraße und am Verkehrskreisel vor der Einmündung Hospitalstraße sind die in der Anlage beigefügten Vorwegweiser aufzustellen.

Diese Maßnahme ist leider nur im Rahmen einer Vollsperrung und der damit verbundenen Umleitungen, möglich.

Da die Vollsperrung in der Felsberger Str. ebenfalls noch besteht, kommt es in diesem Bereich zu massiven verkehrsmäßigen Beeinträchtigungen. Die Gemeinde bittet um Ihr Verständnis.

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597



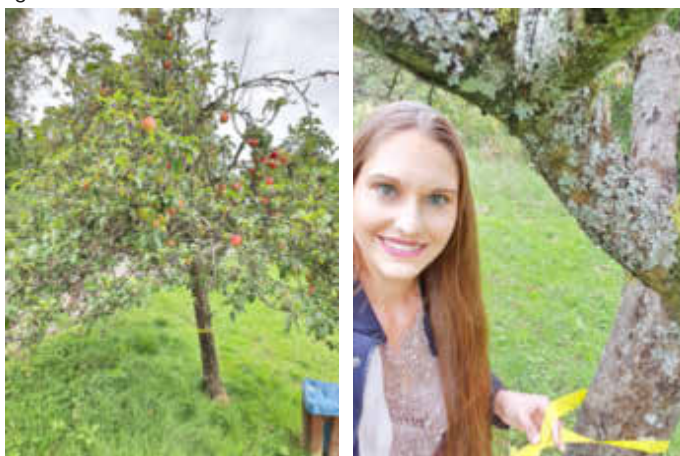
Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Die Ortsvorsteherin informiert

Gelbe Band Aktion in Oberlimberg

Am vergangenen Freitag, den 27.08 haben auch wir uns an der „gelben Band Aktion“ vom Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz beteiligt.



Aber was bedeutet dieses gelbe Band?

Überall dort, wo ein gelbes Band um einen Baum gewickelt ist, dürfen Sie Früchte für den Eigenbedarf pflücken. Das bietet sich sowohl bei Wanderungen als auch bei Radtouren oder ähnlichen Ausflügen auf dem Land an. Machen Sie Gebrauch davon, denn das Obst ist zu schade um schlecht zu werden.

Bisher finden Sie die gelben Bänder nur auf der Streuobstwiese neben dem Friedhof in Oberlimberg. Weitere Standorte sollen folgen.

Wenn Sie selbst Eigentümer einer Streuobstwiese sind, aber nicht die Kapazitäten zum Ernten haben, können Sie sich gerne bei mir melden.

Dann statten wir ein paar ihrer Bäume auch gerne mit dem gelben Band aus.

Ihre Ortsvorsteherin
Julia Harenz

Feuerwehr und DRK

JUGEND FEUERWEHR

Gemeinde Wallerfangen



Du bist zwischen 8 & 15 Jahre alt, hast Spaß an Technik & Teamwork?

DANN KOMM VORBEI & MACH MIT!

NÄCHSTE ÜBUNGEN

08. September 2021 Gerätehaus Kerlingen | 22. September 2021 Gerätehaus Wallerfangen



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke
wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

Jung und alt



BÜRGERBUS GEMEINDE WALLERFANGEN

„In einer Woche geht`s los“ Bürgerbus Wallerfangen: Infoveranstaltungen am 7. September 2021

Das Projekt Bürgerbus Wallerfangen geht nun endlich in die nächste Runde und wir starten mit unseren Informationsveranstaltungen:

Termine:

*am Dienstag, den 7. September 2021
um 17 Uhr in Wallerfangen/ Walderfingia und
um 19 Uhr in Ittersdorf/ Dorfgemeinschaftshaus.*

Bei den Veranstaltungen werden Ihnen das Projekt Bürgerbus in allen Einzelheiten vorgestellt: Was bringt uns dieser Bus? Kann ein Verein davon profitieren? Wie erfolgt die Umsetzung? Wie kann ich das Konzept unterstützen? Diese und weitere Fragen werden an den Veranstaltungen beantwortet.

Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher.

Zur Teilnahme ist der Nachweis über 3G notwendig sowie eine Anmeldung bei:

Nicole Oppelt, Tel. 06831-680945 oder nicole.oppelt@wallerfangen.de

Agentur
Landmobil



Gemeinde
Wallerfangen

Bürgerbus für die Gemeinde Wallerfangen

Der Bürgerbus lebt vom Engagement aus der Mitte der Gesellschaft. Deshalb bitten wir Sie uns mitzuteilen, ob Sie den Bürgerbus durch Ihre Mitarbeit unterstützen.

An der weiteren Planung und Entwicklung für den Bürgerbus (bitte ankreuzen):

- Ja, ich habe Interesse an der weiteren Mitarbeit und könnte mir vorstellen mit dabei zu sein
 - als Fahrer;
 - im Telefonteam;
 - in der Organisation, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit.

- Ich bin noch nicht sicher. Bitte informieren Sie mich über die nächsten Termine.

Name : _____

Anschrift: _____

Tel./E-Mail: _____

Datum/Unterschrift: _____

Kontakt zur Gemeinde Wallerfangen:

Nicole Oppelt

Tel. 06831 680945

E-Mail nicole.oppelt@wallerfangen.de

www.wallerfangen.de

Kontakt zur Agentur Landmobil:

Dr. Holger Jansen, Tel. 0151 23690066

E-Mail: jansen@agentur-landmobil.de

Die Gemeinde Wallerfangen und die Agentur Landmobil entwickeln in den nächsten Monaten einen Bürgerbus. Alle Bürgerbusse werden immer individuell auf den lokalen Bedarf hin entwickelt. Der Gemeinderat hat im Frühjahr 2020 die Pläne einstimmig unterstützt. Weitere Informationen: www.wallerfangen.de und www.buergerbus-saarland.de



Haus der Generationen

Liebe Wallerfanger Bürger- und Bürgerinnen,

zu unserem nächsten Senioren Café laden wir recht herzlich ein:

**Mittwoch, den 08. September 2021
in der Zeit von 14.30 bis 17.00 Uhr**

Um an dem Café teilnehmen zu können, benötigen wir von Euch den Nachweis, dass Ihr vollständig geimpft, genesen- oder getestet seid. Auch ist eine vorherige Anmeldung notwendig, bei: **Marietta Schott 06831-60122 oder Nicole Oppelt 06831-680945**

Um die Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregelungen kümmert sich der Förderverein vom Haus der Generationen. Leider ist derzeit ein Parken nur außerhalb vom Gelände möglich.

Auch hat unsere Bücherei wieder geöffnet. Hier könnt Ihr zwischen 15.00 bis 17.00 Uhr - gelesene gegen ungelesene Bücher tauschen.



Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag.
Das Team vom Haus der Generationen

Kultur und Freizeit

■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Umzug des Löschbezirks Wallerfangen Mitte von Düren nach Kerlingen

Unsere Feuerwehr ist bereits vor einigen Wochen aus dem Feuerwehrgerätehaus Düren nach Kerlingen umgezogen. Die Anwesenheit der Feuerwehr war für die Dürener Bürgerinnen und Bürger immer selbstverständlich. Daher ist dies ein ganz neuer Abschnitt für uns alle.

Wir werden Euch vermissen!

Schon deshalb hoffen wir, dass die Feuerwehr ihre bisherigen Aktivitäten, wie die Gestaltung des Martinstages und auch das „Anschwenken“ im Frühjahr usw. in Düren auch weiterhin durchführen wird, sobald die pandemiebedingten Einschränkungen wieder zurückgenommen werden können und es die Situation zulässt.

Das bisherige Feuerwehrgerätehaus wird im Gegenzug ab sofort vom DRK Ittersdorf-Kerlingen genutzt. Wir heißen das DRK in Düren willkommen und wünschen uns ein gedeihliches Miteinander!

■ Musikverein Harmonie Gisingen

Jahreshauptversammlung

Am **Mittwoch, 08.09.2021** findet um 18:00 Uhr im Gasthaus Bauer die Jahreshauptversammlung des Musikvereines Harmonie Gisingen statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Berichte des Vorstandes
3. Aussprache zu den Berichten
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahl des Wahlvorstehers
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Verschiedenes

Wir freuen uns auf die Teilnahme der Mitglieder.
Der Vorstand

■ Förderverein der Kita St. Katharina Wallerfangen

Erinnerung an die Mitgliederversammlung

Wie bereits angekündigt, laden wir alle Mitglieder des Fördervereins erneut zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Diese findet am **Dienstag, 07.09.2021 um 19.00 Uhr** in der Kita St. Katharina Wallerfangen in der Villeroystraße 7 statt.

Neben einem kurzen Rückblick und dem Kassenschluss 2020 wird es um Neuwahlen gehen, da einige Vorstandsmitglieder ausscheiden bzw. ihr Amt abgeben möchten.

Der Vorstand des Fördervereins würde sich über eine rege Beteiligung sehr freuen!

Bitte an Mund-Nasen-Schutz und 3G-Nachweis denken!

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

An alle, die es wissen wollen: Eure Schätze werden bestimmt!

Wer weiß denn sowas? Die Expertinnen und Experten vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V. bieten Euch eine fundierte Bestimmung an!

Wenn Ihr nicht wisst, was das für ein seltsamer Stein ist, den Ihr da gefunden habt; wenn Ihr erfahren wollt, ob die Scherben, die Ihr da vom Feld gelesen habt, mittelalterlich, römisch oder noch älter sind; wenn Euch interessiert, ob Eure Blumenvase von V & B vielleicht einen Dekor des berühmten Philipp Müller trägt, dann bringt Eure „Schätzchen“ am 19. September zwischen 15 und 18 Uhr im Historischen Museum auf der Adolphshöhe vorbei.

Wir begutachten sie für Euch! Und das Beste daran: Es kostet Euch keinen Cent!



Die Gürtelrose – schmerzhaftes Folge einer Kinderkrankheit

Die Gürtelrose (Fachbegriff Herpes Zoster) wird verursacht durch das sogenannte Varizella-Zoster-Virus. Die Ansteckung mit diesem Virus erfolgt meistens bereits in der Kindheit und verursacht bei m Erstkontakt die Windpocken.

Das Windpockenvirus ist hochansteckend (sogenannte „Fliegende Infektion“), sodass die meisten Menschen bereits in der Kindheit damit infiziert wurden.

Nach durchgemachten Windpocken verbleibt der Erreger im Körper und zwar in Nervenwurzeln des Rückenmarks oder sogenannten „Ganglien“ der Hirnnerven. Durch eine Schwächung des Immunsystems (bei anderen Erkrankungen, durch Medikamente oder durch Stress) kann das Virus reaktiviert werden.

In Einzelfällen kommt es zu einer Neuinfektion, wenn ein Erwachsener mit geschwächtem Immunsystem mit einem Windpockenpatienten in Kontakt kommt.

Die Gürtelrose ist praktisch nicht ansteckend; nur der direkte Kontakt mit dem Inhalt der bei der Gürtelrose anfangs auftretenden Bläschen kann eine (Windpocken-) Infektion verursachen.

Schätzungsweise rund 90 Prozent der über 14-jährigen Europäer sind durch Windpocken-Infektionen Träger des Varizella-Zoster-Viren.

Rund 25 bis 30 % der Bevölkerung erleiden im Laufe ihres Lebens einen Zoster. Ab einem Alter von 85 Jahren liegt das Risiko sogar bei etwa 50 %.

Wie macht sich die Gürtelrose bemerkbar?

Die Gürtelrose zeigt sich als Ausschlag mit streifenförmig angeordneten Bläschen in dem Hautbereich, der von dem befallenen Nerven versorgt wird.

Die Gürtelrose betrifft immer nur eine Körperhälfte; der Ausschlag überschreitet nur selten und wenn nur wenig die Mittellinie.

Begleitet wird der Ausschlag von unterschiedlich starken, meist brennenden Schmerzen in dem Versorgungsgebiet des befallenen Nerven.

Die Schmerzen können dem Ausschlag auch einige Tage vorausgehen. Oft treten vor dem Auftreten des Ausschlags auch Allgemeinsymptome wie Abgeschlagenheit und Müdigkeit auf.

Der Ausschlag heilt im allgemeinen innerhalb von 3-4 Wochen vollständig ab.

Gefürchtet sind nach dem Abheilen des Ausschlags anhaltende Nervenschmerzen. Diese „Postzosterneuralgie“ kann unterschiedlich lang dauern und unterschiedlich stark ausgeprägt sein.

Die Gürtelrose betrifft in mehr als der Hälfte der Fälle Nerven im Bereich des Brustkorbs. Diese Nerven verlaufen gürtelförmig von der Wirbelsäule nach vorne. Daher kommt der Name „Gürtelrose“.

Besonders gefürchtet ist der Befall von Nerven im Bereich des Kopfes, da hierbei auch Auge und Sehnerv bzw. das Ohr und das Gehör betroffen sein können.

Wie wird die Gürtelrose behandelt?

Bei frühzeitiger Diagnose können spezielle Medikamente die Vermehrung des Virus stoppen und damit die begleitenden Beschwerden reduzieren.

Diese Medikamente („Virostatika“) müssen eine Woche lang mehrmals täglich in unveränderter Dosierung eingenommen werden.

Der Ausschlag klingt normalerweise mit einer leichten Lokalbehandlung ab.

Zur Bekämpfung der Schmerzen gibt man bedarfsentsprechend Schmerzmittel.

Generell gilt die Empfehlung, bei Verdacht auf Gürtelrose möglichst umgehend einen Arzt aufzusuchen, damit schnellstmöglich eine Behandlung mit einem Virostatikum eingeleitet wird.

Was lässt sich vorbeugend tun?

Seit einigen Jahren werden in Deutschland Kleinkinder gegen Windpocken geimpft. Die ständige Impfkommission empfiehlt diese Impfung für alle Kinder ab dem 1. Lebensjahr.

Mit dieser Impfung lassen sich gut die Hälfte aller Fälle von Gürtelrose verhindern. Kommt es trotz Impfung zu einer Gürtelrose, verläuft diese schwächer und kürzer.

Seit 3 Jahren gibt es für Erwachsene einen neuen, speziellen „Zoster“-Impfstoff, der für Personen über 50 zugelassen ist. Diese Impfung wird von der Ständigen Impfkommission offiziell empfohlen; die Kosten dieser Impfung werden von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen.

Notwendig sind 2 Impfungen mit 2 Monaten Abstand. Danach ist die Impfung vollständig und abgeschlossen.

Die Impfung kann gut kombiniert werden mit einer Grippeimpfung oder einer Impfung gegen Lungenentzündung.



Die Freibadsaison 2021 neigt sich dem Ende zu

Das Wetter ist in diesem Jahr sehr wechselhaft und oft wenig sommerlich. Das hat sich natürlich auch auf die Besucherzahlen im Freibad ausgewirkt.

Die eingefleischten Schwimmfans kamen aber trotz mäßiger Außentemperaturen und bewölktem Himmel und genossen die Schönheit unseres Bads und seiner Umgebung. Dabei hatte man des öfteren einen „Privatpool“. Am 5. September schließt das Freibad für dieses Jahr seine Pforten. Deshalb mein Tipp: nutzen Sie die letzten Tage; der Wetterbericht verspricht angenehme Temperaturen und Sonne und das Mehrzweckbecken ist aktuell beheizt auf ca. 26 Grad! Neuerdings ist auch Barzahlung vor Ort möglich, wenn Sie keinen Internetzugang oder keine Kreditkarte besitzen.

Noch ein Nachtrag zur Mitgliederversammlung des Fördervereins am 6.9.21 um 18.00 im Freibad:

Aufgrund der Corona-Regularien gelten die 3G-Regeln: Alle Teilnehmer, die nicht geimpft oder genesen sind, müssen einen aktuellen Corona-Test vorweisen. Auf dem Weg zum Sitzplatz muß eine Maske getragen werden.

Die Kontaktnachverfolgung ist gewährleistet durch die Teilnehmerliste, die bei der Mitgliederversammlung ohnehin notwendig ist.

www.freibadwallerfangen.de

Dr. Jutta Dick



Einzelbetreuung im Freibad bei 26 Grad!

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen e.V.



Benefizkonzert zugunsten der Flutopfer

Am Sonntag, 29.08. hat die Concordia das erste Konzert seit 1,5 Jahren gehabt. Es gab ein Open Air hinter der Walderdingia, das als Benefizkonzert auf Spendenbasis ausgetragen wurde.

Danke, danke, danke! Wir sind überwältigt!

Zunächst, dass uns nach dieser langen Zeit **so viele Besucher** die Treue gehalten haben! Es hat uns sehr viel Spaß gemacht, für euch zu spielen und euch zu unterhalten, ganz nach dem Motto des Konzerts „Let us entertain you!“

Dann, **im Namen der Flutopfer**, denn zum Redaktionsschluss kurz nach dem Konzert lag erst eine grobe Auszählung der Spenden vor (und es wurden uns noch weitere Spenden angekündigt). Wir können aber jetzt schon sagen, dass unser Publikum **sehr spendabel** war, die genaue Information über die Spendenhöhe folgt. Sollte es nachträglich noch kurzentschlossene Spender geben, wenden Sie sich bitte an unsere 1. Vorsitzende Christina Ternier.

Danken möchten wir auch der **Gemeinde Wallerfangen**, die uns die Hallenmiete erlassen und Zelte zur Verfügung gestellt hat, damit der komplette Erlös an die Flutopfer gehen kann! Dass sowohl Bürgermeister, als auch Ortsvorsteherin unsere Gäste waren, macht uns stolz. Ebenso, dass es sich unser **Ehrenvorsitzender Francois Villeroy de Galhau** mit Familie nicht nehmen ließ, dem Konzert beizuwohnen, obwohl am gleichen Tag noch die Rückreise nach Paris anstand.

Danken wollen wir auch dafür, dass trotz eher miserablen Vorhersagen das Wetter mitgespielt hat und wir die komplette Veranstaltung durchziehen konnten!

www.musikverein-wallerfangen.de

facebook: [mv concordia wallerfangen e.v.](https://www.facebook.com/mv.concordia.wallerfangen.e.v)

instagram: [musikverein.wallerfangen](https://www.instagram.com/musikverein.wallerfangen)

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **Generalversammlung 2021** am **Sonntag, 12.09.2021 um 10.30 Uhr im Clubheim** statt.

Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen, um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungweisenden Entscheidungen mitzutragen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
3. Ehrung der Verstorbenen
4. Genehmigung der Tagesordnung
5. Bericht des 1. Vorsitzenden
6. Bericht des Kassierers
7. Bericht des Jugendleiters
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
10. Wahl des Versammlungsleiters
11. Entlastung des Vorstandes
12. Neuwahl des Vorstandes
13. Behandlung eingegangene Anträge
14. Verschiedenes

Anträge sind bis zum 29.08.2021 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten.

Sparkassenpokal

SG Scheiden-Mitlosheim - SV Düren-Bedersdorf 4:6 (2:3)

Die Pokalbegegnung auf dem Rasenplatz in Mitlosheim entschied unser Team für sich, aber man muss dem Gastgeber ein großes Lob aussprechen. Sie gaben sich zu keiner Zeit auf und fighteten bis zur letzten Spielminute und nutzten ihre Möglichkeiten eiskalt aus. Tore: Manuel Walzinger 2x, Sven Neybecker, Max Gebauer, Tobias Engeldinger, sowie ein Eigentor.

Vorschau

In der nächsten Runde müssen wir am **Mittwoch, 08.09.21** zum **SSV Überherrn** reisen. Der Gastgeber bezwang den SV Hülzweiler mit 4:1 Toren und ist in der Bezirksliga Saarlouis nach 4 Spielen mit 10 Punkten sehr gut gestartet. In Überherrn treffen wir sicher auf einen starken und hochmotivierten Gegner. Die Partie beginnt um **19:00 Uhr**.

JSG Saargau

Freundschaftsspiel der D-Jgd.

JSG Saargau - Kandil Saarbrücken 10:3 (5:2)

Unsere Mannschaft zeigte gleich zu Beginn, trotz erster augenscheinlicher körperlicher Unterlegenheit, wer dieses Spiel gewinnen möchte. Zwei frühe Gegentore ließen die Gäste zunächst jubeln, so daß es nach 15 Minuten 1:2 stand. Bis zur Halbzeit wurde das Spiel auf 5:2 gedreht.

Nach der Pause kontrollierte unsere Mannschaft das Spiel und kam letztendlich zu einem auch in der Höhe verdienten Sieg.

Torschützen: Samuel Weber (4), Aaron Messina (3), Lennard Schlehuber, Jonas Bäsel, Max Hahn (1)

Vorschau

Die nächsten Spiele finden am **Mittwoch 01.09.2021 im Saarlandpokal in Düren/Beiersdorf um 17:45 Uhr statt.**

Am **Samstag 04.09.2021** folgt dann der erste Spieltag in der Quali Gruppe in **Überherrn** (Auswärts). **Beginn ist um 10:30 Uhr.**

Aktive

4. Spieltag der Kreisliga A Saar

DJK Dillingen - SV Düren-Bedersdorf II 3:0 (1:0)

Von Beginn an sahen die Zuschauer nur Einbahnstrassenfußball. Ständig ging es in Richtung des Gehäuses von Mark Görger. Dieser behielt in der ersten halben Stunde die Ruhe und Übersicht und machte einige Möglichkeiten des Gastgebers mit guten Reflexen zunichte und behielt sein Team im Spiel. Aber in der 38. Spielminute war auch er machtlos, als die DJK mit 1:0 in Führung ging. Dies war auch gleichzeitig der Halbzeitstand. Direkt nach Wiederbeginn stellte Dillingen auf 2:0 und nur fünf Minuten später fiel bereits das dritte Tor für den Gastgeber. Diese beiden schnellen Gegentore haben uns den Zahn gänzlich gezogen. Obwohl wir versucht haben offensiv Akzente zu setzen, waren wir nie torgefährlich. Auch nicht, als in der 65. Spielminute ein Dillinger Spieler mit einer gelb/roten Karte vom Platz musste, hatten wir nichts entgegensetzen. Eine verdiente Niederlage.

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 05.09.21** gilt es diese Niederlage wieder auszugleichen. Gegner in unserer heimischen Sportstätte am Aubach ist der **SV Biringen-Oberesch**. Die Begegnung wird um **14:00 Uhr** angestoßen.

SSV Oppen - SV Düren-Bedersdorf 3:2 (1:2)

Das Auswärtsspiel in Oppen ging gänzlich in die Hose. Als das Spiel begann war es ausgeglichen. Tobias Engeldinger brachte uns in der 24. Spielminute mit 1:0 in Führung. Oppen glich in der 33. Spielminute aus. Nach Ballgewinn von Max Gebauer und tollem Zuspiel von Alessandro Carretta in die Schnittstelle zu Manuel Walzinger erzielte dieser vier Minuten vor der Pause die erneute Führung. Im zweiten Spielabschnitt konnte Oppen in der 62. Spielminute erneut ausgleichen. Nun erhöhten wir den Druck auf die Gästeabwehr, konnten aber keine der Möglichkeiten zu einem Treffer nutzen. Anders der Gastgeber, der auf Konter lauerte und einen fünf Minuten vor dem Ende zum 3:2 Siegtreffer nutzte.

Fazit: Oppen hat diese Begegnung nicht gewonnen, wir haben diese Partie verloren. Und warum: Es werden zu viele Fehlpässe gespielt, die Anspannung fehlt, Zweikämpfe werden nur halbherzig geführt und dann verloren. Jungs arbeitet an eurer inneren Einstellung und geht mit breiter Brust in die Begegnungen und wir werden sicher wieder belohnt, denn ihr könnt Fußballspielen!!!!

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 05.09.2021** erwarten wir zu Hause den **VfB Tünsdorf**. In dieser Partie sind die drei Punkte sehr wichtig, will man nicht im unteren Tabellendrittel parken. Also Jungs, macht eure Köpfe frei und zeigt euer Können.

Anpff ist um **16:00 Uhr**.

■ Heimsieg beim VfB Gisingen

Hallo liebe Sportfreunde, anbei die Ergebnisse vom vergangenen Sonntag:

Die 2te Mannschaft trennt sich in einem kurzfristig vereinbartem Freundschaftsspiel gegen den FKK Walter mit **2:2**.

Unsere 1ste Mannschaft **gewinnt** ihr Heimspiel gegen den SV Biringen-Oberesch mit **4:2**.

Torschützen:1:1 **Tommy Geib** - 16'2:1 **Ümit Ekinci** - 25'3:1 **Tommy Geib** - 38'4:2 **Ali Rizk** - 65'**Zusammenfassung:**

Der Gast schockt uns bereits in der 4ten Spielminute vor heimischer Kulisse mit dem 0:1 durch einen Kommunikationsfehler zwischen Torwart und Verteidiger. Die Truppe von Joachim Stutz lässt sich von diesem Rückschlag natürlich nicht unterkriegen und geht mit dem verdienten Stand von 3:1 in die Halbzeit. Tommy Geib trifft dabei mit 2 sehenswerten Distanztreffern jeweils mit 1:1 und 3:1. Ümit Ekinci konnte in der Zwischenzeit noch auf 2:1 nach einem Standard erhöhen. In der 2ten Spielhälfte schießt der SV Biringen-Oberesch noch den Anschlusstreffer zum 3:2. Ali Risk erhöht in der 65sten Spielminute auf den Endstand von 4:2. Auch wenn wir uns an diesem durchwachsenen Sonntag nicht mit Ruhm beleckert haben hat der VfB Gisingen nun weitere 3 Punkte auf dem Konto.

Kommende Woche, **am 05.09.2021** sind beide Mannschaften in **Eimersdorf** zu Gast.

SV Eimersdorf 1 : VfB Gisingen 1 (Anstoß: 15:00 Uhr)**SV Eimersdorf 2 : VfB Gisingen 2 (Anstoß: 12:00 Uhr)**

Für unsere 1ste Mannschaft geht es gegen den Tabellenführer der Kreisliga A Saar. Wir hoffen auf zahlreiche Unterstützung unserer Fans.

■ SV Wallerfangen**Erfolgreicher Spieltag!****SV Wallerfangen 2 - FV Stella Sud 2****6:1**

Die Gäste wurden regelrecht vom Platz gefegt !

Eine beeindruckende Leistung unserer Jungs.

Torschützen: Herber, Gietzen, Zimmer, 3x Kohn

SV Wallerfangen - VfB Tünsdorf**5:1**

Obwohl eindeutig überlegen, taten wir uns in der ersten Hälfte einmal mehr mit der Chancenverwertung schwer. So dauerte es bis zur 44. Minute, ehe Marc Greff uns mit dem Führungstreffer erlöste. Noch vor dem Seitenwechsel erhöhte Kevin Jung auf 2:0.

Selbiger legte auch im 2. Durchgang gleich los wie die Feuerwehr und erhöhte auf 3:0.

Die Gäste kamen zwar zwischenzeitlich zum Anschlusstreffer, doch das tat dem eindeutigen Ergebnis keinen Abbruch. In der Schlussphase erzielte Salvatore Frenda noch zwei sehenswerte Treffer.

Ein eindeutiger und hoch verdienter Sieg, dennoch muss man festhalten, dass gegen stärkere Mannschaften eine bessere Chancenverwertung nicht schaden, und die Nerven der Zuschauer schonen würde.

Die nächsten Spiele:**Sonntag, 05.09.2021****17:00 Uhr SV Bardenbach - SV Wallerfangen**

Die zweite ist spielfrei

Mittwoch, 08.09.2021 - Saarlandpokal**19:00 Uhr SSV Oppen - SV Wallerfangen****Kirchen****■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen****St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -****St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -****St. Remigius Leidingen****Corona-Regeln...**

während der hl. Messe: Bitte melden Sie sich in den Pfarrbüros an oder bringen Sie einen Zettel mit Ihrem Namen und Ihrer Telefonnummer mit. Tragen Sie während der hl. Messe ununterbrochen einen Mund-Nase Schutz. Halten Sie Abstand. Setzen Sie sich bitte nur auf die markierten Plätze. Die Kommunion wird an den Platz gebracht. Die-/Derjenige, die/der die Kommunion empfangen möchte, bleibt bitte stehen, wer keine Kommunion möchte, setzt sich hin.

Anmeldung: Damit wir planen können, melden Sie sich bitte an. Wer die Corona Warn App auf seinem Mobiltelefon hat, kann sich auch mit dem QR Code vor dem Gottesdienst einchecken.

Das Mitsingen der Lieder und Antwort-Rufe ist bis auf Weiteres nur dem Organisten / Kantor erlaubt. Wir bitten Sie, sich an diese Regelung zu halten.

Für unsere Pfarrbüros: ab sofort ist sind die Pfarrbüros unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln wieder für den Publikumsverkehr geöffnet. **Für unsere Pfarrbücherei:** wegen der günstigen Inzidenzzahlen ist die Bücherei ab Mittwoch, 2.6. wieder jeden Mittwoch geöffnet.

Für die Erstkommunionvorbereitung: Beichte: Diesen Termin verschieben wir in den Sommer, sobald ein wirkliches Treffen möglich ist.

Für die Erstkommuniongottesdienste: Da die Eltern und Verwandten der Kommunionkinder schon etliche Plätze belegen, müssen Sie sich unbedingt zu diesen Messen anmelden. **Wer nicht angemeldet ist, bekommt keinen Platz.**

Hl. Messe im Altenheim oder Nikolaushospital: Bitte erkundigen Sie sich vor Ort, ob Gottesdienste stattfinden, hängt von der jeweiligen Besuchsregelung ab.

Krankenkommunionbesuchsdienst: Dieser darf nicht stattfinden. Liegt jedoch jemand im Sterben, komme ich zu Ihnen nach Hause, wenn Sie mich (an-)rufen.

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen: Da das Portal noch nicht repariert ist, muss die Kirche leider geschlossen bleiben. Die Versicherung prüft die Sachlage noch. Bevor das nicht abgeschlossen ist, sind uns die Hände gebunden. Die Kirche ist zu den Gottesdiensten und donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. Herbert Gräff, Pfr.

Gottesdienstordnung**Freitag 03.09.2021 - Hl. Gregor der Große, hl. Remaklus, Herz Jesu Freitag****18.00 Uhr - Gisingen - Hl. Messe mit eucharistischem Segen****23. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen****Samstag 04.09.2021****18.30 Uhr St. Barbara - Hl. Messe****Sonntag 05.09.2021 - Hl. Mutter Teresa v. Kalkutta (L. Mertes)****10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe mit Erstkommunionfeier (Anmeldepflicht!)**

anschl.: Taufe

16.00 Uhr Gisingen - Taufe von Luisa Münnich**Mittwoch 08.09.2021 - Maria Geburt, Fest****18.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe****Donnerstag 09.09.2021 - Hl. Petrus Claver****16.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Altenheim - wird übertragen**

(Jahrgedächtnis für Sr. Astrid)

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)**Freitag 10.09.2021 - Hl. Nikolaus v. Tolentino****16.00 Uhr Wallerfangen- Festhochamt an Ewig Gebet****17.00 Uhr - Betstunde, gestaltet von der kfd****19.00 Uhr - Vesper mit Te Deum und eucharistischem Segen****Samstag 11.09.2021 - Hl. Maternus, Bischof v. Trier****10.30 Uhr Wallerfangen - Firmgottesdienst****15.00 Uhr Wallerfangen - Firmgottesdienst****24. Sonntag im Jahreskreis****Kollekte zum Welttag der sozialen Kommunikationsmittel****Samstag 11.09.2021 - Hl. Maternus, Bischof v. Trier****18.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe****Sonntag 12.09.2021 - Mariä Namen****10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe mit Erstkommunionfeier****Dienstag 14.09.2021 - Kreuzerhöhung, Fest****18.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt****Mittwoch 15.09.2021 - Gedächtnis der Schmerzen Mariens,****hl. Oranna****18.00 Uhr Düren - Hl. Messe (Nur mit Küsterin und Organist)****Donnerstag 16.09.2021 - Hl. Kornelius u. Hl. Cyprian****18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)****25. Sonntag im Jahreskreis - Caritaskollekte****Samstag 18.09.2021 - Hl. Lambert, Bischof v. Maastricht****18.30 Uhr Ihn - Hl. Messe an der Kirmes****18.30 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe (Pfr. i.R. Rolf Dehm)****Sonntag 19.09.2021 - Hl. Januarius****9.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe****10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Bard)****Dienstag 21.09.2021 - Hl. Matthäus, Apostel u. Evangelist, Fest****16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Altenheim (wird übertragen)****Donnerstag 23.09.2021 - Hl. Padre Pio v. Pietrelcina****18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)****26. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen****Samstag 25.09.2021 - Hl. Niklaus von Flue****17.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe mit Taufe****Sonntag 26.09.2021 - Hl. Cosmas u. Hl. Damian****9.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe****10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe**

anschl.: Taufe

16.00 Uhr Ittersdorf - Taufe**Montag 27.09.2021 - Hl. Vinzenz von Paul****18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe (nur Küsterin und Organist)****Donnerstag 30.09.2021 - Hl. Hieronymus****18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)****Freitag 01.10.2021 - Hl. Remigius, Herz Jesu Freitag****18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe mit eucharistischem Segen****27. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte f. d. Bolivienpartnerschaft****Samstag 02.10.2021 - Hl. Schutzengel****17.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe zum Erntedank; anschl.: AGAPE****Sonntag 03.10.2021 - Hl. Niketius, Bischof v. Trier (Tag der Deutschen Einheit)****9.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe zum Patrozinium****10.00 Uhr Wallerfangen - Rosenkranz****10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe**

Telefonnummern der Pfarrgemeinden**Pfarrer Herbert Gräff**

(0 68 31) 96 49 00
 @ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferent
Gaby Mertes**

(0 68 31) 6 43 10 09
 @ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Villerostraße 7
 66798 Wallerfangen
 @ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de
 (0 68 31) 96 49 00;
 FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
Do 15.00 - 18.00 Uhr

Ursula Schulz

Mo 14.00 - 18.00 Uhr**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de
 (0 68 31) 6 11 28 -
 Krippe (Sportplatzstraße)
 (0 68 31) 1 25 63 72;
 FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:

Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr
 @ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de
 samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis**

(0 68 31) 8 93 16 70 -
 nach Vereinbarung
 (06834) 94 34 95

Caritas Sozialstation Wadgassen**Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen**

06835/6070159
 @ HospizSanktNik@t-online.de
 0800110111
 www.telefonseelsorge-saar.de
 www.dekanat-wadgassen.de

Telefonseelsorge:**Pfarrbrief im Internet:****Der Zukunft ein Gesicht geben – Mitreden!**

Wir suchen Kandidatinnen und Kandidaten

Wir laden Sie ein, das kirchliche Leben vor Ort mitzugestalten, Schwerpunkte zu setzen und Ihre Ideen in Kultur und Gesellschaft hineinzutragen. Machen Sie mit bei der Wahl der Räte im Bistum Trier.

Glauben teilen. Verantwortung teilen.

In den Pfarreien des Bistums Trier werden am **6. und 7. November** die pastoralen Gremien neu gewählt. Die Vorbereitungen für die Wahlen haben inzwischen auch in unserer Pfarreiengemeinschaft begonnen. Eine lebendige Pfarrei braucht aktive Mitglieder. Denn ohne die Bereitschaft vieler Menschen zu einem Engagement könnten weder in der Gesellschaft noch in Verbänden und Vereinen und auch nicht in der Kirche die anstehenden Aufgaben erfüllt werden. Auch unsere Bistumssynode betont die große Bedeutung der Beteiligung aller Christinnen und Christen. Daher suchen wir Frauen und Männer ab 16 Jahren, die sich vorstellen können, in einem pastoralen Gremium mitzuarbeiten und die bereit sind, sich als Kandidatin und Kandidat bei den bevorstehenden Wahlen anzutreten. Die diesjährigen Wahlen sind etwas Besonderes, denn in den kommenden vier Jahren sollen sich die Pfarreien auf der Ebene der heutigen Pfarreiengemeinschaften zu neuen Pfarreien zusammenschließen. Dieser Übergang verläuft in den einzelnen Pfarreien in einem unterschiedlichen Tempo. Pfarreien, die eine Zusammenlegung für 2023, 2024 oder 2025 beabsichtigen, können vor Ort entscheiden, ob der im November 2021 gewählte Pfarreienrat künftig den Pfarrgemeinderat der neu errichteten Pfarrei bildet oder ob sie Neuwahlen bevorzugen.

Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro unserer Pfarreiengemeinschaft in Wallerfangen. Sie erhalten nähere Informationen bezüglich einer Kandidatur, Wahlvorschlägen und den Aufgaben der Räte. Hier erhalten Sie auch die Kontaktdaten der Ansprechpartner in den einzelnen Orten. Tel.: 06831/ 964900; e-mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

In den Pfarreien Gisingen, Ihn, Ittersdorf und Leidingen werden Kirchengemeinderäte mit jeweils 4 Personen gewählt.

In der Pfarrei Wallerfangen wird ein Pfarrgemeinderat mit 6 Mitgliedern gewählt, der dann zu gegebener Zeit die Hälfte der Mitglieder des Verwaltungsrates wählen wird.

Mit dem entsprechenden Formular für Kirchengemeinderäte oder Pfarrgemeinderat machen Sie bitte Ihren Kandidatenvorschlag bis 30.09.2021 und geben ihn im Pfarrbüro ab.

Firmung 2021

Am Samstag, 11.09., werden in Wallerfangen St. Katharina zwei Firmgottesdienste stattfinden. Alle Jugendlichen des 8. Schuljahres wurden in den vergangenen Wochen eingeladen, sich zur Firmvorbereitung anzumelden. Inzwischen haben sich 30 Jugendliche angemeldet. In den Ferien konnten einige Vorbereitungstreffen stattfinden. Die endgültigen Firmtermine sind:

11.09.21, 10.30 Uhr und**11.09.21, 15.00 Uhr** in St. Katharina Wallerfangen**Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West****Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz****Sonntag, 05.09.2021, 10.00 – 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wer ist dein Gott?“

Wachturm-Studium, Thema: „Kannst du ein Bibellehrer sein?“

Donnerstag, 09.09.2021, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort: Themen u. a.: „Suche in Jehovas ´ewigen Armen´ Zuflucht“ – Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Nutze im Dienst Glücklich – für immer“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis**Sonntag, 05.09.2021**

10.00 Uhr, Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

Parteien**Hinweis vor den Wahlen****An alle Parteien und politischen Organisationen**

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie von Texteingendungen anderer Art abzusehen.
 Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

Sonstiges**Kreisschiedsrichtervereinigung Westsaar****Schiedsrichtergruppe Dillingen**

Am **Montag, den 6.09.2021** und am **Mittwoch, den 8.09.2021**, findet um 19:30 Uhr im Gasthaus Klotz in Rehlingen(Wallerfangerstr.), ein geteilter Lehrabend statt (Corona bedingt geteilt)

Montag: Teilnehmer von Familiennamen : A - K

Mittwoch: Teilnehmer von Familiennamen : L - Z

Thema: Regeländerungen

Wir möchten darauf hinweisen, dass der Besuch der Lehrabende gem. §14 Abs.2 Pflicht ist.

An die Vereine ergeht die dringende Bitte, dafür Sorge zu tragen, dass die Lehrabende besucht und die Spielaufträge ausgeführt werden

Mit sportlichem Gruß

Siegbert Jung, Obmann

vhs Volkshochschule
 Dillingen e.V.

Mit uns geht Bildung weiter.

Aktuelles Programmheft in dieser Ausgabe

Wallerfangen

Leiter: Dr. Dieter Ullrich, Lerchenweg 15, 66798 Wallerfangen
Infotelefon: 06831 9667166, E-Mail: wallerfangen@kvhs-saarlouis.de

Nähen, Sticken, Stricken

Nr.	Kursbezeichnung	Dozent	Ort	Tag	Beginn	Zeit	Term.	Euro	MTZ
10001	Nähen für Mädchen und Jungen (ab 9 Jahren)	S. Glatigny	Schule am Limberg	Fr	24.09.2021	16:15-19:15	2	27,00	6
10002	Nähen und Zuschneiden für Teenies (ab 12 Jahren)	S. Glatigny	Schule am Limberg	Fr	08.10.2021	16:15-19:15	2	27,00	6
10003	Nähen und Zuschneiden 1 (auch für Anfänger und Wiedereinsteiger)	S. Glatigny	Schule am Limberg	Mi	22.09.2021	18:00-20:15	5	38,00	8
10004	Nähen und Zuschneiden 2 (auch für Anfänger und Wiedereinsteiger)	S. Glatigny	Schule am Limberg	Mi	10.11.2021	18:00-20:15	5	38,00	8

Ernährung

10005	Kochen für Genießer (geschlossene Veranstaltung)	E. Glatigny	Schule am Limberg	Fr	08.10.2021	18:30-21:30	3	29,00	8
10006	Kochen für Männer (Kurs 1)	E. Glatigny	Schule am Limberg	Di	05.10.2021	18:30-21:30	3	29,00	8
10007	Kochen für Männer (Kurs 2)	E. Glatigny	Schule am Limberg	Mo	11.10.2021	18:30-21:30	3	29,00	8
10008	Kochen für Männer (Kurs 3)	E. Glatigny	Schule am Limberg	Mi	13.10.2021	18:30-21:30	3	29,00	8
10009	Kochen für Männer (Kurs 4) (geschlossene Veranstaltung)	E. Glatigny	Schule am Limberg	Fr	01.10.2021	18:30-21:30	3	29,00	8
10010	Weihnachtsbäckerei	E. Glatigny	Schule am Limberg	Sa	20.11.2021	10:00-16:00	1	19,00	8

Gesundheitsvorsorge

Kurse 10011-10014: Vor Anmeldung bitte Rücksprache mit Frau Luxenburger (Tel: 06838 1375). Bei Handicaps vorher Arzt konsultieren! Matte, Handtuch und rutschfeste Socken mitbringen.

10011	Gesunder Rücken stabil & mobil (Kurs 1)	Luxenburger	Jugenddorf Blauloch	Di	21.09.2021	18:00-19:00	12	41,00	10
10012	Gesunder Rücken stabil & mobil (Kurs 2)	Luxenburger	Jugenddorf Blauloch	Di	21.09.2021	19:10-20:10	12	41,00	10
10013	Gesunder Rücken stabil & mobil (Kurs 3)	Luxenburger	Jugenddorf Blauloch	Do	23.09.2021	17:20-18:20	12	41,00	10
10014	Gesunder Rücken stabil & mobil (Kurs 4)	Luxenburger	Jugenddorf Blauloch	Do	23.09.2021	18:30-19:30	12	41,00	10

Entspannung, Meditation und Spiritualität

Kurse 10015-10026: Bitte Matte, Kissen, Decke, Socken und bequeme Kleidung mitbringen. Bei Handicaps bitte vor Anmeldung Arzt konsultieren! Vor erstmaliger Anmeldung Herrn Dr. Ullrich anrufen (06831 9667166)

10015	Yoga Hatha für Kinder - Grundschulalter (Kurs 1)	Heß	Jugenddorf Blauloch	Fr	24.09.2021	15:00-16:00	5	30,00	6
10016	Yoga Hatha für Kinder - Grundschulalter (Kurs 2)	Heß	Jugenddorf Blauloch	Fr	12.11.2021	15:00-16:00	5	30,00	6
10017	Yoga Hatha (Kurs 3)	Gindorf-Paulus	Grundschule Altes Rathaus	Di	21.09.2021	19:15-20:15	5	23,00	8
10018	Yoga Hatha (Kurs 4)	Gindorf-Paulus	Grundschule Altes Rathaus	Di	16.11.2021	19:15-20:15	5	23,00	8
10019	Yoga Hatha sanft (Kurs 5)	Schauss	Grundschule Altes Rathaus	Mi	22.09.2021	17:45-19:15	5	29,00	10
10020	Yoga Hatha sanft (Kurs 6)	Schauss	Grundschule Altes Rathaus	Mi	17.11.2021	17:45-19:15	5	29,00	10
10021	Yoga Hatha sanft (Kurs 7)	Schauss	Jugenddorf Blauloch	Fr	24.09.2021	18:00-19:30	6	35,00	10
10022	Yoga Hatha sanft (Kurs 8)	Schauss	Jugenddorf Blauloch	Fr	12.11.2021	18:00-19:30	6	35,00	10
10023	Yoga Hatha (Kurs 9)	Palzer	Jugenddorf Blauloch	Do	23.09.2021	19:35-21:05	6	37,00	9
10024	Yoga Hatha (Kurs 10)	Palzer	Jugenddorf Blauloch	Do	11.11.2021	19:05-20:35	6	37,00	9
10025	Yoga Hatha (Kurs 11)	Weber	Jugenddorf Blauloch	Mi	22.09.2021	17:45-19:15	6	37,00	9
10026	Yoga Hatha (Kurs 12)	Weber	Jugenddorf Blauloch	Mi	10.11.2021	17:45-19:15	6	37,00	9

Fitness und Bewegung

10027	Ganzkörpertraining (Kurs 1)	Maaß-Quartz	Jugenddorf Blauloch	Mi	22.09.2021	19:30-20:30	6	25,00	8
10028	Ganzkörpertraining (Kurs 2)	Maaß-Quartz	Jugenddorf Blauloch	Mi	17.11.2021	19:30-20:30	5	21,00	8
10029	Pilates (Kurs 1)	Maaß-Quartz	Jugenddorf Blauloch	Mo	20.09.2021	17:45-18:45	6	25,00	8
10030	Pilates (Kurs 2)	Maaß-Quartz	Jugenddorf Blauloch	Mo	20.09.2021	18:55-19:55	5	21,00	8
10031	Pilates (Kurs 3)	Maaß-Quartz	Jugenddorf Blauloch	Mo	15.11.2021	17:45-18:45	5	21,00	8
10032	Pilates (Kurs 4)	Maaß-Quartz	Jugenddorf Blauloch	Mo	15.11.2021	18:55-19:55	5	21,00	8

Term. = Anzahl der Termine; MTZ = Mindestteilnehmer; VB = Vorbesprechung; n. vb. = nach Vereinbarung; L = Lebensmittelumlage; S = inklusive Lehnwerk; M = Material mitbringen

Nr.	Kursbezeichnung	Dozent	Ort	Tag	Beginn	Zeit	Term.	Euro	MTZ
10033	Fit und gesund mit Gymnastik (Senioren geeignet)	Schaller	Grundschule Gisingen	Di	21.09.2021	18:00-19:00	8	23,00	9
Sprachen									
<i>Englisch</i>									
10034	Englisch (Einzelunterricht)	Korne	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
10035	Englisch (Einzelunterricht)	Korne	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
10036	Englisch (Einzelunterricht)	Lux	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
10037	Englisch (Einzelunterricht)	Bost	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
10038	Englisch (Einzelunterricht)	Lux	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
<i>Französisch</i>									
10039	Französisch (Einzelunterricht)	Chatard	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
10040	Französisch (Einzelunterricht)	Chatard	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1
<i>Italienisch</i>									
10041	Italienisch (Einzelunterricht)	Cangialosi	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	5	238,00	1
10042	Italienisch (Einzelunterricht)	Cangialosi	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	5	238,00	1
<i>Russisch</i>									
10043	Russisch (Einzelunterricht)	Wandernoth	Schule am Limberg		n. Vb.	n. Vb.	5	238,00	1
<i>Spanisch</i>									
10044	Spanisch (Einzelunterricht)	Almengor-Yllanes	n. Vb.		n. Vb.	n. Vb.	10	238,00	1

Term. = Anzahl der Termine; MTZ = Mindestteilnehmer; VB = Vorbesprechung; n. vb. = nach Vereinbarung; L = Lebensmittelumlage; S = inklusive Lehrwerk; M = Material mitbringen

ANMELDUNG KVHS WALLERFANGEN

Leiter: Dr. Dieter Ullrich · Lerchenweg 15 · 66798 Wallerfangen
 Telefon: 06831 9667166

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der untenstehenden Veranstaltung an. Die veröffentlichten allgemeinen Geschäftsbedingungen/Datenschutzgrundverordnung der Kreisvolkshochschule habe ich zur Kenntnis genommen und erkenne sie an. Mit der Speicherung meiner Daten zu internen Zwecken bin ich einverstanden.

Eine schriftliche Bestätigung der Anmeldung erfolgt nicht. Wenn Sie nichts von uns hören, gilt Ihre Anmeldung als angenommen. Sollte die Veranstaltung ausfallen oder ausgebucht sein, werden Sie benachrichtigt.

Kursnr. _____ Kursbezeichnung _____

Zahlung: Rechnung (zzgl. 2,60 Euro Verwaltungsgebühr) Lastschrift

Ermäßigung (Nachweis ist als Kopie beigefügt)

Herr Frau *

Name, Vorname * _____ Geburtsdatum * _____

Straße, Hausnummer * _____

Telefon (tagsüber) _____ Telefon (nach 17 Uhr) _____

IBAN _____

BIC _____

Kreditinstitut _____

Ort, Datum, Unterschrift _____

KVHS Saarlouis Gläubigeridentifikationsnummer: DE37ZZZ00001208602

SEPA Lastschriftmandat

Mandatsreferenz wird auf Anfrage mitgeteilt (wenn IBAN und BIC ausgefüllt)

Ich ermächtige die KVHS Saarlouis, das Kursentgelt von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der KVHS auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Sofern Sie keine gesonderte Mitteilung erhalten, erfolgt die Abbuchung des Kursentgeltes frühestens 14 Tage nach Kursbeginn: im 1. Semester: 31.05. oder 31.08. im 2. Semester: 30.11. oder 31.01.

Das Mandat gilt als erteilt.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten elektronisch von der KVHS weiterverarbeitet werden.

PLZ, Ort * _____

E-Mail _____ Fax _____

Erklärung des Einverständnisses zur Nutzung des Online-Unterrichtes der Kreisvolkshochschule Saarlouis:

Ich bin damit einverstanden, dass im Rahmen der Kursveranstaltungen der Kreisvolkshochschule Saarlouis, die durch den Einsatz digitaler Medien via Internet (Web-Seminar) durchgeführt werden, die persönlichen und nutzungsbezogenen Daten im Rahmen der Kursveranstaltungen und der genutzten digitalen Medien bis auf Widerruf bei Einhaltung der Bestimmungen der europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen gespeichert werden dürfen. Ich bin darüber informiert, dass Aufzeichnungen des Unterrichts von Teilnehmenden wie von Lehrkräften nicht gestattet sind. Des Weiteren ist mir bewusst, dass durch die Onlineübertragung Persönliches aus meinem Wohnumfeld übertragen werden kann.



■ Neuer Flyer für pflegende Angehörige zum Thema Demenz und Schmerz

Da Menschen mit Demenz häufig Schwierigkeiten haben, Schmerzen verständlich zum Ausdruck zu bringen, hat die Landesfachstelle Demenz in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie, der Ärztekammer des Saarlandes, der Landesärztin für an Demenz erkrankte Menschen Dr. R.A. Fehrenbach und der HTW Saarland einen Flyer erstellt, der helfen soll, Schmerzsituationen besser erkennen und einschätzen zu können. Der Flyer enthält Informationen zu möglichen Merkmalen und Ausdrucksformen von Schmerzen, Hinweise zur Eigen- und Fremdeinschätzung, Kontaktadressen von Fachärztinnen und Fachärzten sowie Informationen zur nicht-medikamentösen Schmerzlinderung. Der Flyer ist kostenfrei in Apotheken, Arztpraxen und Pflegestützpunkten erhältlich. Außerdem wird er bei stationären Einrichtungen der Akut- und Langzeitpflege, ambulanten Pflegediensten sowie Pflege- und Betreuungsdienste und Seniorenbüros zu beziehen sein.

Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter:

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de – Melden Sie sich hier zu unserem Newsletter an.

Informationen des Sozialministeriums zum Thema Demenz findet man außerdem unter: www.demenz.saarland.de

■ Arbeitslosmeldung ab 01. September wieder persönlich in der Agentur für Arbeit

Um persönliche Kontakte während der Corona-Pandemie zu beschränken, konnten Bürgerinnen und Bürger sich ausnahmsweise telefonisch oder online arbeitslos melden. Ab dem 01. September 2021 müssen Arbeitslosmeldungen wieder verpflichtend persönlich in der Agentur für Arbeit erfolgen.

Das heißt: Es ist nur noch bis zum 31. August 2021 möglich, sich auf alternativen Wegen (telefonisch oder online) arbeitslos zu melden. Diese Regelung gilt verbindlich ab dem 01. September 2021 bundesweit. Über Änderungen, z.B. bei einer erneuten Verschlechterung der pandemischen Lage, informiert die Agentur für Arbeit rechtzeitig. Die persönliche Arbeitslosmeldung ist ohne vorherige Terminvereinbarung möglich. Für die Jobcenter gelten die jeweils örtlichen Regelungen.

Identifizierungsverfahren Selfie-Ident läuft aus

Die Bundesagentur für Arbeit (BA) hat seit Mitte des vergangenen Jahres ein Online-Identifizierungsverfahren angeboten, das sogenannte Selfie-Ident-Verfahren. Damit konnten sich Kundinnen und Kunden online identifizieren und mussten sich nicht zwingend persönlich arbeitslos melden. Das Verfahren steht noch bis zum 30. September 2021 zur Verfügung - aber nur für Kundinnen und Kunden, die sich bis zum 31. August 2021 telefonisch oder online arbeitslos melden. Ein neues Online-Identifizierungsverfahren für Kunden mit neuem Personalausweis ist ab dem 01. Januar 2022 geplant.

Digitale Angebote bleiben

Viele weitere Kundenanliegen lassen sich weiter einfach und unkompliziert über die digitalen e-Services der BA erledigen. Ausführliche Informationen sind unter dem Link <https://con.arbeitsagentur.de/prod/profil/profil-ui/eservices> zu finden.

Arbeitsuchend oder arbeitslos – was ist der Unterschied?

Arbeitsuchend: Bürgerinnen und Bürger, die noch beschäftigt sind, aber schon wissen, dass ihr Arbeitsverhältnis bald endet - zum Beispiel, weil ihr Arbeitsvertrag nicht verlängert wird - melden sich arbeitsuchend. Die Arbeitsuchendmeldung muss spätestens drei Monate, bevor das Arbeitsverhältnis endet, erfolgen. Bürgerinnen und Bürger, die kurzfristig erfahren, dass sie ihre Stelle verlieren, müssen sich spätestens drei Tage nach Bekanntwerden arbeitsuchend melden. Die Arbeitsuchendmeldung ist wichtig, damit die Agentur für Arbeit schnellstmöglich bei der Suche nach einer neuen Stelle unterstützen kann. Die Arbeitsuchendmeldung kann auch nach dem 01. September 2021 weiterhin online, schriftlich, persönlich oder telefonisch unter der gebührenfreien Servicenummer 0800 4 555500 erfolgen.

Arbeitslos: Arbeitslos ist man erst ab dem ersten Tag ohne Beschäftigung. Die persönliche Arbeitslosmeldung muss spätestens an diesem Tag erfolgen. Sie ist eine Voraussetzung für den Bezug von Arbeitslosengeld. Weitere Informationen sind auf der Homepage der unter <https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-finden/arbeitslos-melden-arbeitslosengeld-beantragen> zu finden.

■ KEB im Kreis Saarlouis e. V.

06831/76020 – info@keb-dillingen.de – www.keb-dillingen.de

Jetzt zu Fahrten anmelden:

Gengenbach/Schwarzwald 21. Sept. – Épinal Fr 24. Sept. – Bouillon und Kloster Orval 2. Okt. – Odilienberg im Elsass 6. Oktober – Metz 9. Okt – Verdun

Mi 13. Okt.

Teilnahme nur mit Nachweis: getestet, geimpft oder genesen!

Tanzen für Paare

So 17 bis 18. Uhr. T. Gelz. 7 €

Stuhlflecht

6 Mo ab 6. Sept 19.30 Uhr. S. Vondruska. 35 €

Visualisation, Meditation, Entspannung

Mo 6. Sept 17.15 Uhr. M. Noss. 9 €

Nachhaltig nähen - Upcycling

Mo 6. Sept 15.30 - 18.30 Uhr. R. Engeldinger. 12 €

Hausmusik Ute Mertes

Di 10 bis 12 Uhr. 0 €

Nähen für Jung und Alt

4 Di ab 7. Sept 15.45 - 18.45 Uhr. R. Engeldinger. 48 €

Aktiv gegen Osteoporose

4 Di ab 7. Sept 10 - 11 Uhr. Y. Bier. 26 €

NEU: Yoga-Treff

Di 11.15 bis 12.15 Uhr. G. Dietzen-Groß. 7 €

Strick-Stammtisch - mit Imbiss

7 Di 18.30 Uhr ab 7. Sept. M. Nalbach. 42 €

Nähen am Dienstag

8 Di ab 7. Sept 19 - 21.15 Uhr. R. Engeldinger. 72 €

Handarbeitstreff

Mi 9 bis 11.30 Uhr. 0 €

Französisch für Reisende

5 Mi 9 Uhr ab 8. Sept. J. Pöppel. 45 €

Einfach besser Französisch reden - A2

5 Mi 10.30 Uhr ab 8. Sept. J. Pöppel. 45 €

Selbstbestimmt leben! - Info-Nachmittag

Mi 8. Sept 14.30 Uhr. EUTB. 0 €

Yoga für jede und jeden

10 Mi 18 Uhr ab 8. Sept. A. Müller. 80 €

Spanische Gesprächsrunde

Mi 8. Sept 18 Uhr. M. García Jorge. 8 €

Rock'n'Roll

Mi 20 Uhr. T. Gelz. 8 €

Gesprächskreis über aktuelle Themen

Do 9. Sept 9.30 Uhr. A. Schaeffer. 0 €

Socken stricken und mehr - bei Kaffee und Kuchen

7 Do 15.30 Uhr ab 9. Sept. M. Nalbach. 42 €

Selbsthilfegruppe: Depression, Angst, Erschöpfung

Do 18 Uhr. 1 €

Wie die Quantenphysik unser Weltbild verändert

Fr 10. Sept 18.30 Uhr. M. Bauer. 9 €

Acht Brokatübungen - Qi Gong

Fr 10. Sept 15 Uhr. O. Kleber. 12 €

Hochsensibel-Gesprächskreis

Fr. 10. Sept. Präsenz: 17 Uhr. Online: 19.30 Uhr. 0 €

Spanisch mit Musik - A1

Sa 11. Sept 10 - 12.30 Uhr. E. Arce. 20 €

Exkursion zur Burg Montclair

Sa 11. Sept 10 - 15 Uhr. J. Bühler. 15 €

Online: Learning English with Simon & Garfunkel

Sa 11. Sept 15 - 18.15 Uhr. P. Allmann. 18 €

Französische Gesprächsrunde

Sa 11. Sept 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Pilates

4 Sa 12.30 - 13.45 Uhr ab 11. Sept. J. Pöppel. 29 €

Der Einstieg in die Welt des Nähens – nicht nur für Kinder

Mo am 13. Sept 15.30 - 18.30 Uhr. Je 12 €

Selbstverwirklichung - Reihe: Innenwelten-Malkurs

Mo 13. Sept 16.30 - 19.30 Uhr. B. Summa. 20 €

Endlich Zeit für Französisch

5 Mo 9.30 Uhr ab 13. Sept. J. Pöppel. 45 €

Den Wald meditativ mit allen Sinnen erleben

Mo 13. Sept 17 - 19.15 Uhr. I. Weiland. 13 € (in Dillingen)

Englische Gesprächsrunde

Mo 13. Sept 19 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Die Kunst 1933 bis 1945 in Deutschland

Di 14. Sept 18.30 Uhr. D. Augustin. 9 €

Praxisabend: Die Weisheit des Körpers erfahren

Di 14. Sept 19 Uhr. I. Weiland. 12 €

Selbsthilfe bei Depression „KOMPASS“

4 Mi am 15.09., 13.10., 03.11., 15.12. je14 - 17.30 Uhr. P. Brill. 40 €

Das stille Sterben unserer Insekten

Do 16. Sept 18 Uhr. P. Spang. 9 €

Biografiearbeit - der rote Faden unseres Lebens

Do 16. Sept 19 Uhr. I. Weiland. 9 €

■ Trauergesprächskreis für trauernde Angehörige in Saarlouis

Der Trauergesprächskreis des Dekanates Saarlouis trifft sich wieder am 2. September 2021 von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr in der Familienbildungsstätte in Saarlouis, Ludwig-Karl-Balzer-Allee 3 (in der Nähe des Max Planck Gymnasiums). Zu diesem Gespräch ist jeder herzlich willkommen, der von dem Verlust eines lieben Menschen betroffen ist. Dieses Treffen findet in der Regel immer am ersten Donnerstag im Monat statt. Einen lieben Menschen zu verlieren ist schmerzhaft und häufig sind die Hinterbliebenen auf sich allein gestellt. Trauernde werden überschwemmt von Gefühlen der Ohnmacht, des Zorns, aber auch der Einsamkeit und Isolation, sobald die Bestattung vorüber ist. Der Trauergesprächskreis möchte daher die Möglichkeit bieten, sich mit anderen über dieses Erleben auszutauschen und dadurch eine Unterstützung zu erfahren.

Die Begleitung übernehmen Irmtraud Haxter, Trauerbegleiterin, Karl Getto, Hospizbegleiter, und Rolf Friedsam, Pastoralreferent und Trauerseel-

sorger. Die Teilnahme ist kostenlos und an keine Konfession oder Glaubensgemeinschaft gebunden. Veranstalter ist der Christliche Hospizkreis Saarlouis e.V. und das Dekanat Saarlouis. Voraussetzung für die Teilnahme ist die Einhaltung der aktuellen Corona-Bestimmungen. Rückfragen sind möglich beim Dekanat Saarlouis, Tel.Nr. 06831/76 99 55 0, Infos unter www.dekanat-saarlouis.de.

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag dem 7. September 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur telefonischen Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831/59381. Die Beratung ist kostenlos.

Vielen herzlichen Dank

allen, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Werner Ehl

in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem St. Franziskus Alten- und Pflegeheim Dillingen sowie der Caritas Sozialstation Wadgassen für die liebevolle Betreuung, dem MGV Liedertafel 1839, Herrn Waltner sowie dem Bestattungsinstitut Ritter für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Susanne Ehl

Gisingen, im August 2021



Abschied nehmen

Danksagung



Hannelore Marchand

geb. Schönberger

*12.04.1938 † 03.08.2021

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Gräff für seine persönlichen und tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Neffen Rainer und Jürgen Hawener

Wallerfangen, im September 2021

Nachruf

Zutiefst getroffen hat uns der Tod unseres Mitarbeiters

Werner Gergen

Unser Mitarbeiter ist unerwartet nach schwerer Krankheit verstorben. Er begann die kaufmännische Ausbildung im Jahr 1978 und blieb 43 Jahre dem Unternehmen treu. Wegen seiner guten Kenntnisse von allen im Unternehmen angebotenen Produkten war er als Fachverkäufer für die Kunden ein sehr beliebter Ansprechpartner.

Bei der Belegschaft war er beliebt durch seine kameradschaftliche Zusammenarbeit als Teamplayer. Seine Loyalität zum Unternehmen sowie seine Leistungen und Tätigkeiten in leitender Stellung in der gesamten Beschäftigungszeit verdienen besondere Anerkennung und Dank.

Der Ehefrau und Tochter mit Familie gilt unser Mitgefühl zu diesem schmerzvollen Abschied.

Baustoffe Wagner GmbH & Co. KG
Geschäftsführung u. Belegschaft

Rehlingen-Siersburg, 24.08.2021

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

Bestattungen Schönberger GmbH



www.zim-schoenberger.de

Bestattungen Schönberger

Römerstrasse 8
66780 Rehlingen

Dependance Wallerfangen
Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08

Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | info@zim-schoenberger.de



Sven Fuchs

Kurze Auszeit vom 04.09.2021 bis 19.09.2021

Ich werde vertreten von:

Claudia Straka

Verkaufsinendienst

Tel.: 06502 9147-274

Fax 06502 9147-7274

c.straka@wittich-foehren.de

www.wittich.de

Sonnenschutz für innen & außen
Sicherheitsrollläden
Elektroantriebe
Smart-Home-Steuerungen
Auch nachträglich!

Rolladen + Markisen
Adolf Irsch
Carl-Zeiss-Str. 8
66740 Saarlouis-Roden
Tel. 0 68 31 / 82 20 9
info@adolf-irsch.de



Reparatur
Eildienst



Diese Preise sind der
Wahnsinn! Jetzt **günstig**
online drucken

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



 **Bauen und**

Smarte Fernüberwachung statt böser Überraschungen

Eine unangenehme Vorstellung: Man kehrt von einem Urlaub heim und stellt erst dann fest, dass es in der Zwischenzeit einen Defekt an der Heizung oder Warmwasserbereitung gab. Nicht selten sind die Folgeschäden noch gravierender als die eigentliche Panne. Für Abhilfe sorgt eine intelligente Fernwartung: Der zuvor beauftragte Installateur wird bei Problemen automatisch informiert und kann direkt tätig werden. Die smarten Heizungssteu-

erungen etwa von Bosch sind nicht nur für neue Anlagen verfügbar, sondern lassen sich oft auch nachrüsten. Unter www.bosch-homecom.com gibt es mehr Informationen dazu. Die Bewohner profitieren außerdem von mehr Komfort mit der passenden App für Smartphone oder Tablet, indem sie beispielsweise die Raumtemperatur bequem und individuell regulieren können.

djd 68009n

Frischlufte ohne Kälteschock

Lüften als einfaches und effektives Mittel der Gesundheitsvorsorge hat nochmals erheblich an Stellenwert gewonnen. Denn mit einem regelmäßigen Austausch werden Viren, Bakterien und andere bedenkliche Bestandteile der Raumluft kurzerhand nach draußen befördert. Besonders wirksam ist dabei das sogenannte Querlüften mit mehreren weit geöffneten Fenstern. Das ist gut für hygienische und gesunde Wohnverhältnisse, bringt aber in den kühleren Monaten einen unangenehmen Nebeneffekt mit sich: Die Frischluft von außen ist kühl und feucht, die Raumtemperatur sinkt empfindlich ab, und es muss entsprechend nachgeheizt werden. Dies lässt sich mit einer solaren Lüftung von vornherein verhindern. Eine automatische Lüftung ist ein Gewinn für die Raumgesundheit ebenso wie für

die Bequemlichkeit, da sie für hygienisch reine Luft sorgt, ohne dass man ständig ans Öffnen der Fenster denken muss. Noch mehr Komfort bieten dabei Anlagen, welche die Frischluft von außen vorwärmen. Besonders nachhaltig und energiesparend ist dies möglich, indem sich die Bewohner die Kraft der Sonne zunutze machen. Twinsolar-Anlagen etwa erzeugen selbst die notwendige Energie, um die Ventilatoren für den steten Luftaustausch zu versorgen. Solarkollektoren an der Fassade oder auf dem Schrägdach des Eigenheims gewinnen die umweltfreundliche Energie für das nachhaltige, hygienische Lüften. Unter www.twinsolar.de gibt es weitere Details zu der bewährten, langlebigen Technik sowie eine Kontaktmöglichkeit.

djd 69274n/Grammer Solar

Das Pellet-Ofenstudio Bous



Pelletkaminöfen, Qualität vom Fachmann
Schwalbach/Bous Gewerbestr.1 (0 68 34) 10 54

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Wohnen 

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO Energiesparisolierglas für
Neubau und Renovation.



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Hochwasser-Check gibt Sicherheit

Ob Flusshochwasser, Überflutungen durch Starkregen oder hohe Grundwasserstände: Hochwasser kann fast alle Menschen treffen. Umso wichtiger ist eine gründliche Vorbeugung, an der sich alle beteiligen können - Kommunen ebenso wie Unternehmen, Landwirte sowie die Bürgerinnen und Bürger. Als vorsorgende Maßnahme hat „Hochwasser.Info.Bayern“, eine Initiative der Bayerischen Wasserwirtschaft, daher jetzt den

Hochwasser-Check ins Leben gerufen. Die Onlinecheckliste ermöglicht eine individuelle Analyse, gleichzeitig wird man Teil der Hochwasserschützer-Community und kann Beiträge auf der interaktiven Bayernkarte teilen. Unter www.hochwassercheck.de kann jeder den Fragenkatalog bearbeiten und an einer Verlosung teilnehmen. Zudem gibt es hier viele weitere wertvolle Informationen.

djd 68958



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Zuverlässige und freundliche Reinigungskraft auf Minijob-Basis für 3-Personen-Haushalt in Wadgassen-Hostenbach gesucht für 2x4 Stunden pro Woche. 0152-24875161

Suche Traktor und Oldtimertraktoren. Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor, Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunaltraktor etc. (auch m. Motorschaden), gerne auch Vorführgeräte od. auch wenig genutzte Rasentraktoren. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raenumungs-service-schilden.de

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

St. Wendel, EG. Whg., 60 qm zu verkaufen. beste Lage (Marienstr.), Wohn-, Essz., 1 Schlafz., Küche mit Abstellr., Bad barrierefrei, Terrasse ebenerdig, 1 Kellerr., Preis VB. Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 18515893 an: LINUS WITICH Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

Aushilfe - für den KFZ Bereich oder handwerklich Versierter gesucht - 06854 9705050 - Annett Schaum - flexible Arbeitszeiten - wir besprechen die Möglichkeiten. AHF Autohausfamilie GmbH & Co.KG, Hauptstr. 6-12, 66649 Oberthal

Aushuberde in Schiffweiler zu verschenken. Tel. 06821 / 9821

Saarwellingen-Seniorenb.-Tages-/Kurzzeitbetreuung auch mit Hund. Sie schaffen es nicht mehr alleine zu leben? Tagesbetn. n. VB. Eine Seniorenresidenz kommt nicht in Frage? Kommen Sie in uns. Fam., wir kümmern uns um alle Belange ihres tägl. Lebens. EG.Whg. 80 qm, (Straßen-Niveau) rollstuhlgerechte, 2 Zi., 3 qm befahrb. Dusche, Terr. u. Garten. VB 1.500.-E. Tel. 06838/7845

SCHWEIN-FREI
mit Zaunanlagen
von

ADAM s.m.b.H.
Garten- u. Landschaftsbau

...und wenn sie schon da waren, wir beseitigen auch Wildschäden!

**Gestaltung - Steinarbeiten - Zäune
Baumfällungen - Mäharbeiten - Pflege**

☎ (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Chancen ergreifen - Perspektiven schaffen

- Qualifizierung zum*zur Kraftfahrer*in (LKW und Bus)
Förderung über Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation / Weiterbildung nach BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Erstschtulung / Fortbildung und vieles mehr ...



GFU Berufliche Bildung | Fahrschule aller Klassen
Güterbahnhofstraße 17a-19 / 66740 Saarlouis
INFO-Telefon 06831 953-0 / saarlouis@gfu.com
www.gfu.com

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

**Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!**

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Privater Nachhilfeunterricht Englisch, individuelle Aufarbeitung des Schulstoffs, Hausaufgabenbetreuung, durch erfahrene Lehrerin, gerne auch bei Ihnen zu Hause im Raum Saarlouis, Dillingen, Merzig, Tel.: 01784584406

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Garten- und Landschaftspflege, Mäh- und Mulcharbeiten aller Art, Kleintransporte usw. Tel. 06806/951639 o. 0172/6845326

Zwei Wiesengrundstücke in Oberthal, von privat zu verkaufen. 1600 qm (Ortsrandlage) und 800 qm (Ortsmitte - auch als Bauplatz möglich). Tel.: 0174/8775660

Suche Pelzmantel/-jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), hochwertige Armbanduhr, Kristallgläser, Perlenkette, Tel. 0157/34764168

Älteres Ehepaar sucht kleines, gepflegtes, ruh. Häuschen zum Kauf. Tel. 0174/7465999

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959



Mein neues Büro eröffnet und Sie stehen für mich im Mittelpunkt.

Jetzt ganz in Ihrer Nähe!



> **Vorsorge und Versicherungen**



Ab sofort eröffne ich mein neues Versicherungsbüro in der Hauptstraße 55 (ehemaliges Gebäude der Volksbank Wallerfangen). Dort bin ich zu allen Fragen rund um Versicherungen und Vorsorge für Sie da. Zählen Sie auf meine kompetente Beratung und meinen umfassenden und freundlichen Service. Am besten schauen Sie nach vorheriger Terminabsprache einfach mal rein – ich freue mich auf Sie!

HDI Hauptvertretung
Michael Stolz-Socha
 Versicherungsfachmann (IHK)

Hauptstraße 55
 66798 Wallerfangen
 Telefon 06831 986 33 90
 Mobil 0151 2269 3233
 michael.stolz-socha@hdi.de
 www.hdi.de/michael-stolz-socha

JOBS
 IN IHRER REGION



jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

WALLERFANGEN

Suchen für unsere pflegebedürftige Oma eine 24-Std.-Betreuung.
Tel. 0175 2402831, ab 18.00 Uhr

Für einander da zu sein ist eine unserer wichtigsten Aufgaben
- Hugo, Club der roten Bänder -

examinierte Pflegefachkraft


(m/w/d) gesucht

ohne Zeitdruck arbeiten im familiären Team
 berufliche Aufstiegsmöglichkeiten

Pflegedienst Pesi & Görs GmbH
 Neunkircher Str. 112 a
 66780 Rehlingen-Siersburg
 06833 - 8945070
 0176 - 57693707




Hier finden Sie ...

einen Job mit Aussicht auf Heimat. 



INEU!
 Anmeldung jetzt auch online möglich

In der Fahrschule ist es windstill ...

Nächster Intensivkurs in den Herbstferien:
18.10. – 26.10.2021

GFU Fahrschule
 Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis
 06831 953-101 • fahrschule@gfu.com
www.gfu.com • www.facebook.com/gfugruppe



Professionelle 24 Std. Betreuung

im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie. Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise - keine Vorauszahlung.
 Nur seriöse Anrufe. **Seniorenhilfe Saar Tel. 0175-6680724**

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de



Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

NEU
IN WALLERFANGEN

Guddschmack

DER IMBISS



*Mir kochen wie mir schwätze,
einfach Gudd!*

XXL-CURRYWURST
SCHNITZEL-PIZZA „HAWAII“
SCHNITZEL-PIZZA „SPEZIAL“
SPARERIBS
RAHM-BROODE
ZIGEUNER-BROODE
BURGUNDER-BROODE
SAARLAND-KUGELN
„DAS REICHT MIR“
AIOLI

06831 - 4007227
Montag-Freitag
12.00 - 14.00 Uhr
18.00 - 21.00 Uhr
Samstag + Sonntag
geschlossen.

HAUPTSTR. 47 | SAARLOUIS-WALLERFANGEN
www.GUDDSCHMACK.de

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
Barrierefreie Bäder - Fliesen
Wasserschadensanierung

☎ 0 68 31 / 6 02 08
Notdienst / Rohrbrüche
Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com

Clevere Renovierungslösungen

Neu und modern in meist nur 1 Tag



Rufen Sie uns an:
06834 / 10 54
www.bossmann.portas.de
Besuchen Sie unsere
Studio-Ausstellung:
PORTAS-Fachbetrieb
Portas Boßmann GmbH
Gewerbestr. 1
66773 Schwalbach/Bous
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

• Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreise

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

PEIFER

GERÜSTBAU

🏠 Langwies 27 | 66802 Überherrn
☎ 06836 920 79 70 | 06837 10 33
@ geruest.peifer@gmail.com
🌐 www.geruestbau-peifer.de

Elektro-Fernseh Bernat

Ihr Service-Experte
Für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte



0178 - 60 55 200
06831 - 70 71 72

Für unsere Kunden bauen wir Wünsche wahr.



Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft ★★★★★

Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...

UmBAUHerum

Auch UmBAUHerum haben Sie alle Wünsche frei. Wir zaubern aus „verwunschenen“ Außenanlagen märchenhafte Wohlfühl-Oasen. Und das mit allem Drum...Herum! Z.B. Pflaster- und Natursteinarbeiten, Sichtmauerwerke, Einfahrten, barrierefreie Zugänge und und und... Seien Sie rundum gebannt. Das ist Qualität, die entspannt*.

*von entspannten Kundenkönigen geküsst...äh...empfohlen :-)

Familienfreundliches Unternehmen
Generationsfreundlicher Betrieb
Service + Komfort

bannwegBAU
HOCH- UND TIEFBAU SAARLOUIS

Fon (06831) 965 965 www.bannwegbau.de